



Müller am Berg

Dingwörthstr. 31
31137 Hildesheim
TEL. 05121/2084159
FAX. 05121/2895792

E-mail: müller-am-berg@t-online.de
www.müller-am-berg.de

Alles für
Konfirmation-
und
Kommunion-
Einladungen



Création

Bodypiercing &
Piercingsschmuck
Creative & individuelle
Mode
und gaanz viel
Schmuck

Bernwardstraße 7 • 31134 Hildesheim
Phone 05121 / 9 99 69 49
www.piercing-studio.info

*Ständliche Mode
die Geborgenheit
und Flair
verleiht*

Erzähl-Cafés im Oktober und November:
**Hoch hinaus und Schiff ahoi
und Pflege zu Hause
und im Heim**



**Hildesheimer
Erzähl-Cafe**

v. l.: Werner Stehr, Frank Auracher und der Capt'n Dirk Fröhlich haben dem Publikum im Treffer einiges zu erzählen

Werner Stehr und der Capt'n Dirk Fröhlich waren im Oktober unsere Gäste auf dem Sofa. Bettina Wehrmann und Cornelia Engelke berichteten im November über ihre Erlebnisse und Erfahrungen zum Thema Pflege.

Hoch hinaus und Schiff ahoi lautete das Thema der Veranstaltung im Oktober. Eingeladen dazu waren der Capt'n Dirk Fröhlich und Werner Stehr, Vorstandsmitglied im Aero-Club Hildesheim-Hannover e.V.

Es gibt viele Ursachen dafür, dass sich Dirk Fröhlich mit der Nordstadt verbunden fühlt. Dazu zählen schöne Kindheitserinnerungen, wie das Stöbern in den zahlreichen Geschäften der Steuerwalder Straße und Freundschaften, die bis heute andauern. Der Stadtteil war schon damals anders, als die anderen. Von der Nordstadt geht eine Energie aus, so Fröhlich. Für den Capt'n, der immer kribbelig und auf der Suche war, genau das Richtige. Um einen Ausgleich zu schaffen, fand er in seiner Freizeit Interesse am Boxsport und landete irgendwann bei Radio Tonkuhle mit eigener Sendung. Der Zuspruch des Publikums war so groß, dass aus Dirk Fröhlich letztlich der Capt'n wurde, der vom Basecap zu seinem

Zum neuen Jahr muss gespart werden

— deshalb fällt bei uns die Mehrwertsteuer weg mit diesem Bon auf Ihren Einkauf außer auf verschreibungspflichtige Medikamente und Angebote
Gültig bis 6. 2. 2016



Apotheker Klaus Urso
Steuerwalder Straße 92 • 31137 Hildesheim
Telefon (051 21) 52777 • Fax 57723

Markenzeichen dem Matrosenhut wechselte. Aller Anfang ist schwer, doch mittlerweile ist er seit über 10 Jahren als Capt'n

unterwegs und mit dieser Rolle mehr als glücklich. Immer wieder verwirklicht er irre Pro-
Fortsetzung auf Seite 2



City Online

ALLE NETZE • ALLE TARIFE • ALLE HANDYS

WIR REPARIEREN

- DISPLAY SCHÄDEN
- ELEKTRONIK SCHÄDEN
- AKKU SCHÄDEN
- WASSER SCHÄDEN
- SOFTWARE SCHÄDEN
- UVM. AUF ANFRAGE

APPLE, SAMSUNG, SONY, HTC, LG, UVM.
Mehr Details oder Infos findest du in einem unserer Shops

**2 x IN
HILDESHEIM**

Bernwardstr. 7
31134 Hildesheim
Tel.: 05121 / 69 71 95 7
Fax: 05121 / 69 71 95 8

Almstr. 26
31134 Hildesheim
Tel.: 05121 / 25 88 77 2
Fax: 05121 / 67 52 72 3

E-Mail: info@cityonline-phoneshop.de • www.cityonline-phoneshop.de • www.facebook.de/cityonlinephoneshop

NEU Karte Nr.: 16

Ali Babas

LIEFERSERVICE



Hi - 605 70 90
und 287 15 52
Fax: Hi - 287 15 54
Rathausstr. 10
31134 Hildesheim



v. l.: Cornelia Engelke und Frank Auracher lauschen den Erzählungen von Bettina Wehrmann

Sie fügt hinzu, dass sich das Klientel in den letzten Jahren gewandelt hat. Neben der Pflege von älteren Menschen kommt vermehrt die Unterstützung von Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung hinzu.

Cornelia Engelke, Pflegedienstleiterin

Fortsetzung von Seite 1

jekte, wie beispielsweise den Videodreh am Sehnsuchtsort Hildesheimer Hafen oder seine Tauchgondel-Konzerte. Wir können gespannt sein, was noch auf uns zukommt. Aber eines ist sicher: Langweilig wird es nicht, denn die Partystimmung steht immer im Vordergrund.

Werner Stehr, Schriftführer im Aero-Club Hildesheim-Hannover e.V., hat ebenfalls schöne Kindheitserinnerungen an die Nordstadt. In der Heinrichstraße hat er Milch geholt und auf dem Marienfriedhof Hildesheim wurde gespielt. Das Bauen eines Modellflugzeuges weckte in ihm die Leidenschaft für das Fliegen. Seit diesem Moment sparte er all sein Geld für einen ersten Flug. Seine Mutter riet ihm jedoch, seine Ausbildung in der Verwaltung abzuschließen und das Fliegen als Hobby zu betreiben. Diese Entscheidung bereut er bis heute nicht. Er war im Sozialamt, im Ordnungsamt und als Standesbeamter tätig. In seiner Funktion als Standesbeamter hat er 175 Trauungen vollzogen, eine davon sogar im Luftschiff. Mittlerweile ist Werner Stehr seit 33 Jahren im Clubvorstand. Von Zeit zu Zeit flammte eine Diskussion über die Notwendigkeit eines Flugplatzes für Hildesheim auf. Die sind lange verstummt, bestehen doch alleine durch den Flugplatz ca. 200 Arbeitsplätze. Zudem schreibt er als einer der wenigen Plätze schwarze Zahlen. Ein festes Datum im Veranstaltungskalender ist der 1. Sonntag im Oktober. An diesem Termin findet der jährliche Drachenflugtag statt. Neben den vielen Drachen besteht auch die Möglichkeit, das Gelände und den Club näher kennen zu lernen, so Werner Stehr. Das Thema im November lautete: Pflege – zuhause und im Heim. Bettina Wehrmann, ambulante Pflege Petersen, und Cornelia Engelke, Pflegedienstleitung im Teresienhof, berichteten zu diesem Thema.

Bettina Wehrmann ist ausgebildete Krankenschwester und hat zwei Jahre in der Palliativpflege in der Schweiz gearbeitet. Diese Tätigkeit empfand sie als sehr bereichernd. Menschen werden würdevoll im Sterben begleitet. Hier in der Nordstadt ist sie in einem ambulanten Pflegedienst tätig. Bettina Wehrmann mag die Abwechslung, die verschiedene Klienten an verschiedenen Orten ermöglichen. Gleichzeitig stellt sie aber auch fest, dass es schön ist, an einem Ort zu leben und zu arbeiten.

erim im Teresienhof, erlernte zunächst den Beruf der Schneiderin, bevor sie in den Bereich der Pflege kam. Auch sie hat vier Jahre in der Palliativpflege gearbeitet. Seit 10 Jahren wirkt sie allerdings schon im Teresienhof. Sie hat Spaß an ihrer Arbeit und glaubt, dass sie etwas bewegen kann. Das Altersgefüge hat sich verschoben. Demenz gehört heute zum Leben dazu. Gibt es einen Verdacht, gilt es diesen frühzeitig abzuklären. Der Teresienhof hat sich u.a. auf demenziell Erkrankte spezialisiert. Es gibt viele Hilfsmittel, die das Wohnen im Alter erleichtern. Alle Anlaufstellen führen auch Beratung durch. Neben Einrichtungen wie dem Teresienhof und die ambulante Pflege Petersen stehen auch die Krankenkassen für Fragen rund um das Thema zur Verfügung. Bettina Wehrmann ergänzt, dass niemand weniger wert ist, nur weil er oder sie die Pflege eines Angehörigen abgibt. Die zukünftige Herausforderung in der Pflege, egal ob ambulant oder stationär, wird darin bestehen, dass mehr und mehr Klienten eine andere Sprache sprechen. Wir freuen uns, wenn Sie eine Idee für ein Thema im Nordstädter Erzähl-Café haben oder ein Erzähler bzw. eine Erzählerin sind. Melden Sie sich bei uns!

Nordstädter Erzähl-Café:

„Ist im Dunkeln gut Munkeln?“ Gefühle und tatsächliche Sicherheit in der Nordstadt.

WANN? 27. Januar 2016
WO? Begegnungs- und Beratungsstätte Treffer, Peiner Straße 6
Sabine Howind, Tel.: 604 12 97 oder
Frank Auracher, Tel.: 28 16 311

Text: Sabine Howind

Fotos: Norbert Jaekel, Sabine Howind



Bei Hoch hinaus und Schiff ahoi wurde das Erzähl-Café im Treffer besonders gut besucht

Menschen würdig pflegen




T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de



Wir leben in der Nordstadt

Eine Serie von Eva Möllring

Tracy Chigwaza und Rashida Bibi

- zwei Frauen aus Simbabwe und Pakistan



Tracy Chigwaza ist glücklich in ihrer eigenen kleinen Wohnung in der Peiner Straße. Die 24-jährige hat einen langen Weg aus Simbabwe hinter sich. 2011 hat sie sich als Schülerin per Internet um eine Au-pair-Stelle in Deutschland beworben. Mit Erfolg, denn sie fand eine Gastwirtsfamilie mit zwei Kindern im hessischen Bad Nauheim. Zwar konnte sie nur wenige Worte Deutsch, aber in der Schule hatte sie Englisch gelernt. Das Jahr ging schnell vorüber. Die Beaufsichtigung der Kinder machte ihr viel Spaß und sie lernte in der Volkshochschule so viel Deutsch, dass sie sich ganz gut verständigen konnte. Nun wollte sie gerne in Deutschland bleiben. Die Ausländerbehörde gab ihr den Tipp, sich für ein Freiwilliges Soziales Jahr in einer Kindertagesstätte in Bad Nauheim zu bewerben und sie arbeitete dort zwei Jahre. Die Aufenthaltserlaubnis wurde verlängert, weil sie den Vertrag hatte. Dann wurde sie schwanger. Über einen Rechtsanwalt stellte sie einen Asylantrag und wurde in die Landesaufnahmestelle für Flüchtlinge nach Braunschweig geschickt. Dort bewohnte sie für anderthalb Wochen ein winziges Zimmer und fand es schrecklich. Deshalb war es eine große Erleichterung, als sie nach Hildesheim in das Flüchtlingsheim in der Senkingstraße kam. Hier kam ihr Sohn Tyler zur Welt. Er ist Deutscher, denn der ghanesische Vater hatte durch Heirat die deutsche Staatsangehörigkeit erworben. Er lebt weiterhin in

Auto-Reparaturen

Löhr
AUTO-SERVICE

TÜV+AU
täglich

Reparaturen
aller
Art

Löhr Autoservice · Steuerwalderstr. 152 · Tel. 05121/57578

Frankfurt und besucht manchmal Mutter und Kind.

Das vierstöckige Flüchtlingsheim mit den schweren Metalltüren wird von Helga Pietruschka betrieben. Sie ist gleichzeitig resolut und freundlich und sie hat einen Draht zu den Bewohnern. Alle fünf Jahre muss sie sich wieder neu um den Vertrag mit der Stadt bewerben. Dort ist man froh über die Erfahrung, die sie in 20 Jahren gesammelt hat: „Mit jungen Männern, die sich nicht in der Gewalt haben, muss ich auch streng sein,“ sagt sie. „Und zur Not wird die Polizei gerufen.“ Rashida Bibi aus Pakistan schwärmt:

„Sie ist ganz, ganz nett und macht immer alles möglich. Auch die anderen Mitarbeiter sind angenehm ruhig und respektieren uns.“ Die Hausfrau und Mutter von zwei Kindern kam vor vier Jahren mit dem Flugzeug aus Pakistan. „Das Visum hat viel, viel Geld gekostet,“ erzählt sie. „Mein Bruder lebt seit 20 Jahren in Hessen und ist dort Busfahrer, aber durch die Aufnahme in

Braunschweig musste ich in Niedersachsen bleiben. Mein Rechtsanwalt hat versucht, in Göttingen einen Platz zu finden, aber es hat nicht geklappt. Deshalb musste ich fast fünf Monate in einem kleinen Zimmer in der Landesaufnahmestelle warten, bevor ich nach Hildesheim kam. Es war eine ganz schwere Zeit. Wir Frauen haben uns kaum getraut, nachts über den Flur zur Toilette zu gehen. Das Leben war so ganz anders als zuhause. Ich konnte kaum etwas essen, denn ich war unsere scharf gewürzten Speisen gewöhnt. Meine Familie konnte erst drei Jahre später nachkommen. Aber wir haben viel telefoniert und über das Internet geschattet. Wir sind Ahmadiyya-Muslime und können deshalb nicht zurück. Einmal im Monat fahren wir nach Hannover in die Moschee.“ Sie lernte drei Semester lang im Mehrge-

nerationenhause Deutsch und kann sich inzwischen gut verständigen. Seit zwei Jahren hilft sie täglich im Kindertreff unten im Flüchtlingsheim. Als die Familie nachkam, wurde sie zuerst in einer 2-Zimmer-Wohnung im Bischofskamp untergebracht, aber inzwischen hat die Stadt eine größere Wohnung für sie angemietet. Frau Bibi ist sehr dankbar für die Hilfe von AWO, Sozialamt und Asyl e.V. „Es geht uns viel besser hier als in Pakistan,“ meint sie. „Jetzt kann ich ja auch unsere gut gewürzten Gerichte kochen und alles einkaufen. Meine Tochter spricht sehr gut



Deutsch und ist eine gute Schülerin, der Sohn ist nicht so ehrgeizig.“ Ihr Mann ist Mechaniker, aber seine Deutschkenntnisse reichen nicht für eine Ausbildung in Hildesheim. „Das ist nicht einfach,“ sagt sie.

Tracy Chigwaza hat Pläne: Sie würde gerne studieren. Am besten Business Management. Sie spricht gut Englisch. Aber welche Bildung bringt sie mit dem Abitur aus Simbabwe mit? Das soll nun vom Zentrum für Bildungsintegration der Universität Hildesheim geprüft werden. Das Job-Center hat mit ihr über eine Ausbildung zur Erzieherin oder Altenpflegerin gesprochen. „Tyler könnte ich bei einer Freundin unterbringen oder einen Krippenplatz beantragen,“ sagt sie. Geduldig lächelnd wartet sie, wie es weiter geht.

„Tree of Life®“ - Der Baum des Lebens

Seit vielen Jahren vollzieht sich eine Änderung der Bestattungskultur in Deutschland. Traditionelle Bestattungsformen auf herkömmlichen Friedhöfen entsprechen häufig nicht mehr den persönlichen Vorstellungen. Die Bindung an den Wohnort ist oft nicht mehr gegeben. Angehörige wohnen nicht selten weit entfernt und sind so nicht in der Lage, sich regelmäßig am Grab einzufinden oder die Grabpflege zu übernehmen. Viele Menschen sind daher von der Idee, ihre letzte Ruhestätte in der Natur zu fin-



den, sehr angetan. Wer sein Leben gerne in der Natur verbracht hat, möchte es vielleicht auch dort beschließen.

Mit Tree of Life – dem Baum des Lebens ist es gelungen, eine Beisetzungsmöglichkeit zu schaffen, welche genau dieses Ziel erreicht. Diese Form der Naturbestattung ist ein Sinnbild für das Fortbestehen des Lebens. Der Gedanke, dass die Asche durch die Wurzeln eines Baumes aufgenommen wird und der Verstorbene somit in diesem „weiterlebt“, scheint vielen Menschen ein schöner Gedanke und eine sehr persönliche Erinnerung zu sein.

Aufgrund des Friedhofszwangs in Deutschland werden „Tree of Life“- Bestattungen nur in Spezialunternehmen in Ländern, in denen es keine Beisetzungspflicht für Urnen gibt, zum Beispiel der Schweiz, der Tschechischen Republik oder den Niederlanden, durchgeführt. Dazu erfolgt nach Einäscherung und Trauerfeier in Deutschland der Transport der Urne in das beauftragte Spezialunternehmen in eines der o.g. Länder. Erst dort findet dann unter rechtlicher Aufsicht die Baumbestattung statt.

Bei der Tree of Life - Baumbestattung wird die Asche des Verstorbenen schrittweise in ein speziell entwickeltes Vitalerde - Substratgemisch gegeben in welches der vorher ausgewählte Wunschbaum gepflanzt wird. Eine sich lang anschließende Durchwurzelungszeit, die ständige Parameterkontrolle und optimale Wachstumsbedingung in der Spezialbaumschule gewährleisten, dass durch den Baum die Nährstoffe aus der Asche absorbiert werden können.

Ist der Baum pflanzfertig, wird er mit den jeweiligen Beisetzungsdokumenten durch das beauftragte Bestattungsunternehmen

an die Hinterbliebenen zur Abschiednahme übergeben.

Danach kann der Baum an einem geeigneten Ort persönlicher Wahl gepflanzt werden. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit die Pflanzung durch den Bestatter in Erinnerungshainen, Begräbnisforsten, auf Friedhöfen oder speziell ausgewiesenen Naturschutzgebieten im In- oder Ausland vornehmen zu lassen.

Mehr Informationen zur „Tree of Life“-

Baumbestattung gibt es bei Ihrem Bestatter vor Ort, Abtmeyer – Büchner, der exklusiv für den Landkreis Hildesheim Tree of Life Bestattungen anbietet, oder direkt unter www.tree-of-life-baumbestattungen.de.



Jeder Lebensweg
ist besonders.
So sollte auch der
Abschied sein.

Die letzte Reise in
Würde gestalten.

Steuerwalder Str. 7
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

ABTMAYER BÜCHNER
Bestattungen
www.bestattungen-abtmeyer.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:
Elzer Straße 99
31137 Hildesheim
Tel. (05121) 23947
Fax (05121) 2830879

eMail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Vertrieb: Werbeagentur
Fuchs
Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:
Freitag, 29. Januar 2016,
Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

Starke Herzen

Caritas bietet Gruppentreffen für Kinder von getrennt lebenden Eltern an

Kinder, deren Eltern sich getrennt haben, wissen oft nicht, mit wem sie darüber reden können. Abhilfe schafft hier das Gruppenangebot „Starke Herzen“. Die Jugend-, Erziehungs- und Familienberatung der Caritas möchte Kindern im Alter zwischen 8 und 11 Jahren die Möglichkeit geben, das Thema Trennung kindgerecht und vertrauensvoll zu besprechen. Neun wöchentliche Treffen sind dafür vorgesehen, jeweils dienstags von 16 bis 17.45 Uhr. Start ist am Dienstag, 23. Februar 2016.

Begleitend zu dem Gruppenangebot gibt es Elternabende, die getrennt für die jeweiligen Elternteile stattfinden. Vor Beginn der Gruppentreffen wird es bei dem Gesprächsabend darum gehen, was eine Trennung und Scheidung für die Kinder bedeutet und wie Eltern ihren Kindern helfen können, dieses einschneidende Lebensereignis gut zu bewältigen. Das Treffen der Eltern nach dem Ende des Gruppenangebotes dient der Nachbereitung und dem Erfahrungsaustausch. Die Elternabende finden getrennt nach „Wohneltern“ (wo die Kinder hauptsächlich leben) und „Besuchseltern“ (wo die Kinder nicht hauptsächlich wohnen) statt. Die Termine sind jeweils dienstags von 19 bis 20.30 Uhr.

Die Treffen der Kinder finden in der Kita Arnekengalerie (Arnekenstraße 18) statt, die Elternabende im Caritashaus, Pfaffenstieg 12.

Informationen und Anmeldungen bis zum 1. Februar 2016 bei der Jugend-, Erziehungs- und Familienberatung, Pfaffenstieg 12, 31134 Hildesheim, Telefon: 0 51 21 / 16 77 226, E-Mail: jeb@caritas-hildesheim.de



Physiotherapie Kiene

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8.00–13.00 Uhr,
14.00–18.00 Uhr
Weitere Termine
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 · 31137 Hildesheim
Tel. 051 21 / 29 42 760
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

Liebe Besucherinnen und Besucher des Wochenmarktes in der Nordstadt,



Wir danken Ihnen, dass Sie dabei waren, den Markt schätzen und lieben gelernt haben. Der Wochenmarkt geht jetzt in die Winterpause und wir sind dann ab Frühjahr 2016 wieder für Sie da. Das genaue Datum entnehmen Sie bitte vorab der Presse. Wir wünschen Ihnen eine gute Zeit und bleiben Sie uns gewogen!

Wichtig: Backwaren Hesse bleibt am selben Ort von 14.00 bis 17.00 Uhr auch weiterhin für Sie da!

Auf ein Wiedersehen im Frühjahr 2016
Die Arbeitsgruppe Begegnung

Lieber Nordstädter! Liebe Nordstädterin!



Das vergangene Jahr hat sehr schöne Tage im Rahmen des Stadtjubiläums gehabt. Aber auch Anstrengungen und Veränderungen waren an der Tagesordnung, wenn ich an die vielen Flüchtlinge denke, die in Hildesheim angekommen sind.

Das macht sich auch in der Nordstadt bemerkbar. Deutschkurse und andere Zusammenkünfte im Gemeindehaus der Martin-Luther-Kirche, im „Treff“ und im Stadt-Teilbüro von „Nordstadt.Mehr.Wert“. An dieser Stelle möchte ich einmal DANKE SCHÖNE sagen an alle Ehrenamtlichen und Hauptamtlichen die sich täglich engagieren und nicht auf ihre Zeit achten. Oft einen gleitenden Übergang von ihrer Arbeitszeit zur Freizeit hinnehmen um zu helfen, zu unterstützen. Ihre Schaffenskraft möge nie versickern!

Uns allen wünsche ich für das Jahr 2016 weiterhin viel Kraft, Ausdauer, keine Ermüdungserscheinungen, Glück, Gesundheit und 366 sonnige Tage!
Und denken Sie daran, Bäcker HESSE ist auch weiterhin jeden Donnerstag, ab 7. Januar, mit seinem Stand auf dem Roten Platz der NordstadtMitte.

Auch im neuen Jahr sehen wir uns!
Herzlichst Ihre Jutta Rübke

Theaterhaus | Veranstaltungsankündigungen Januar 2016

Jugendensemble Saltazio: Moving Alice Zeitgenössischer Tanz



Aufführungstermine im Theaterhaus:

Fr, 08.01.2016 | 20 Uhr

Sa, 09.01.2016 | 16 Uhr | anschließend Publikumsgespräch

Der Eintritt beträgt 9€.

Vorverkauf: Hölscher, Hut+Mode, Schuhstraße 32

Informationen unter www.theaterhaus-hildesheim.de oder unter 05121 698 14 61.

Das Jugendensemble Saltazio wurde mit der Tanzproduktion „Alice“ zum Preisträger der Berliner Festspiele gekürt (Bundeswettbewerb Tanztreffen der Jugend 2015) und feierte seine Premiere im September im Haus der Berliner Festspiele in Berlin. Nun kommt das Stück endlich in verlängerter Fassung nach Hildesheim.

Die zeitgenössische Tanzproduktion „Moving Alice“ ist eine Bestandsaufnahme der verschiedenen Wünsche und Wahrheiten der Tänzer*innen. Das Jugendensemble kreiert einen Raum, in dem die Dinge so sind, wie sie sich diese wünschen: das Wunderland. Die Tänzer*innen haben sich aus verschiedenen Perspektiven mit ihren Wünschen auseinandergesetzt und um sie herum viele Fragen gestellt: „Warum wünsche ich mir etwas, was nie in Erfüllung gehen wird?“, „Will ich das wirklich?“, „Kann es so etwas tatsächlich geben?“, „Darf ich mich trauen, diesen Wunsch auszusprechen?“ In „Alice“ werden keine Lösungen oder Antworten auf Fragen präsentiert. Durch die vielfältigen Blickwinkel und Herangehensweisen entsteht ein collageartiger Weg durch unerfüllte Wünsche, in dem Illusion und Realität aufeinandertreffen und der direkt ins Wunderland führt.



PETRA JORDAN

Praxen für
Logopädie

Behandlung von
Sprach-, Sprech-,
Stimm- und
Schluckstörungen

petrajordan@t-online.de

Scheelenstraße 7

D-31134 Hildesheim

Fon: 05121.14166

Fax: 05121.14136

scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64

D-31137 Hildesheim

Fon: 05121.514520

Fax: 05121.2060231

peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich,
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf
und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/999 26-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



Jetzt umsteigen, um
ans Ziel zu kommen.
Anlegen statt stilllegen.

Ihr Geld braucht Bewegung.
Reagieren Sie auf das Zinstief.

Neue Perspektiven für mein Geld.

Sparkasse
Hildesheim

Deka
Investments



DekaBank Deutsche Girozentrale ist eine
deutsche Bank. Sie erhalten alle wesentlichen
Anlegerinformationen, Verkaufsprospekte
und Berichte für Deka Investmentfonds erhalten
Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder
Landesbank, die Wertpapierinformationen für
Zertifikate bei Ihrer Sparkasse oder von der
DekaBank, 60625 Frankfurt und unter
www.deka.de

Finanzgruppe



28. Januar 2016 | Hildesheim

STADT*WERK*GESPRÄCH*

Veranstaltung in der Nordstadt



HILDESHEIM

TERMIN

DONNERSTAG, 28. JANUAR, 17 BIS 20 UHR

Sie sind die Planer/innen für die Nordstadt von morgen:

- Wohnen im Stadtteil - gut ausgestattet und bezahlbar?
- Wie gelingt nachbarschaftliches Wohnen?
- Vielfältig und gut!
Sie planen für die Zukunft der Nordstadt

DAZU IST JEDER WICHTIG UND EINGELADEN

Aula der Nordstädter Grundschulen
Justus-Jonas-Straße 3
31137 Hildesheim



WETTBEWERB ZUKUNFTSSTADT

WOHNEN IN HILDESHEIM
- ATTRAKTIV - INNOVATIV - INKLUSIV -
FÜR ALLE LEBENSFORMEN

Mit 51 weiteren Städten im Bundesgebiet hat sich die Stadt Hildesheim im Rahmen des Wettbewerbs „Zukunftsstadt“ des Bundesministeriums für Bildung und Forschung auf den Weg gemacht, Ziele und Modelle für eine attraktive Zukunft 2030+ zu entwerfen. Im Mittelpunkt steht das Thema Wohnen mit all seinen Facetten.

Die Bevölkerungsentwicklung der Stadt Hildesheim ist charakterisiert durch Dimensionen wie „weniger“, „älter“, „bunter“ oder auch „vereinzelter“.

Daraus ergeben sich politische Herausforderungen zur Bereitstellung von adäquatem Wohnraum, einer vielfältigen Nahversorgung, einer angemessenen Infrastruktur und der Unterstützung des gesellschaftlichen Zusammenhalts.

Eine Initiative des Bundesministeriums
für Bildung und Forschung

Wissenschaftsjahr 2015

Zukunftsstadt

KONTAKT

Frank Auracher
Stadtteilbüro Nordstadt.Mehr.Wert
Lebenshilfe Hildesheim e.V.
Hochkamp 25, 31137 Hildesheim

Tel.: 05121-281 631 1
Mobil: 0176-724 503 77
E-mail: nordstadt.mehr.wert@web.de



... wir kommen zusammen ...

Stadtteilversammlung am 19. Januar 2016

Wie ist das Leben in der Nordstadt?
Was möchten wir gemeinsam ändern?
Was liegt Ihnen ganz besonders am Herzen?
Wir möchten gemeinsam mit Ihnen über Ihr Thema sprechen. Dazu laden wir sie herzlich zur Stadtteilversammlung am 19. Januar 2016 um 18.00 Uhr ein.

Die Versammlung findet in der Begegnungs- und Beratungsstätte „Treffer“ in der Peiner Straße 6, 31137 Hildesheim, statt.

Bereits in den nächsten Tagen werden Studierende der HAWK bei Ihnen vorbeischaun, um mit Ihnen über Ihre Ideen zu sprechen und Sie persönlich zu unserer Versammlung einzuladen.

Wir freuen uns auf Sie am 19. Januar 2016 in angenehmer Atmosphäre.

Ihr Frank Auracher, Nordstadt.Mehr.Wert
(Lebenshilfe Hildesheim e. V.)

Hildesheimer Bündnis gegen TTIP, CETA & Co. startet in 2016 mit neuen Aktionen

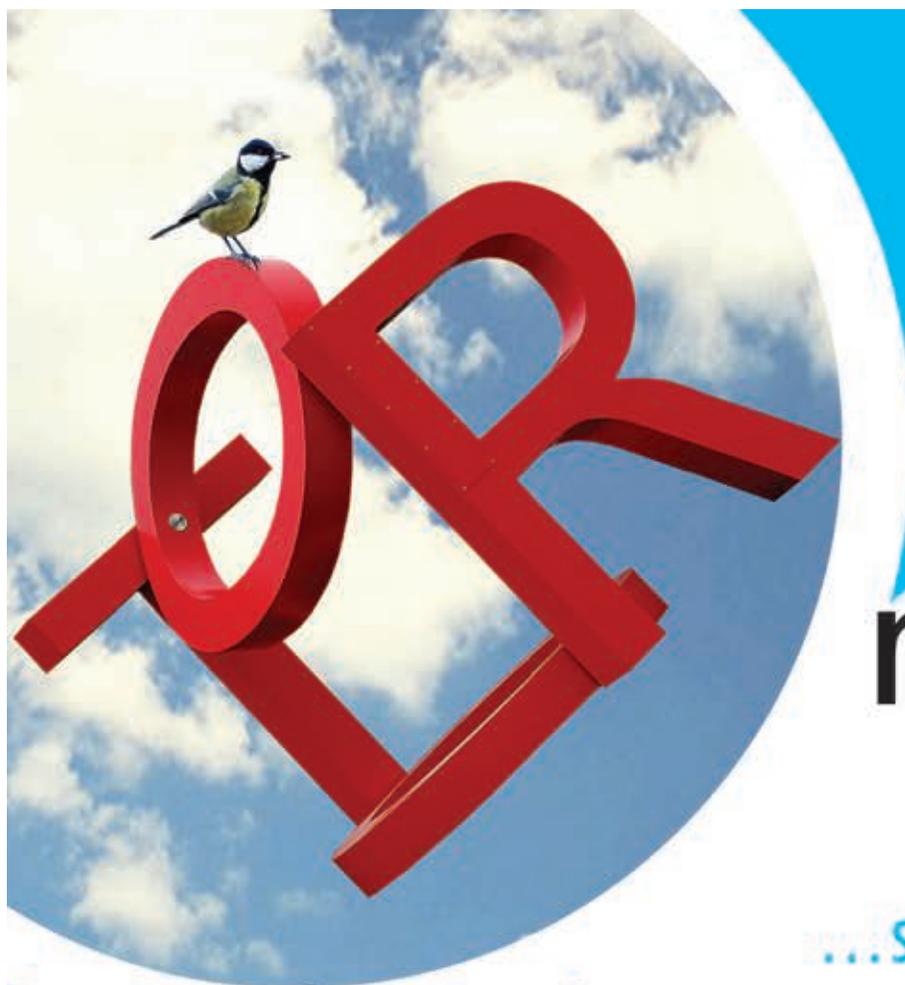
Das Hildesheimer Bündnis gegen TTIP, CETA & Co. startet in 2016 gleich mit zwei neuen Highlights: Zum einen stellen Sie Eberhard Prunzel-Ullrich, stellv. Vorsitzender Arbeitsgemeinschaft bäuerliche Landwirtschaft e.V. und Ulrich Löhr, Vorsitzender Landvolk Niedersachsen in einer weiteren Veranstaltung der TTIP-kritischen Reihe die Frage „Welchen Einfluss hätte TTIP auf unsere Landwirtschaft?“. Diskutiert wird dank der Unterstützung der VHS am 13. Januar 2016, 19 Uhr, im Riedelsaal, Pfaffenstieg 4-5, in Hildesheim.

Des Weiteren wird wie bereits Anfang dieses Jahres ein Demobus zur „Wir haben es satt!“ – Demo am 16. Januar 2016 in Berlin unterstützen. Wie im Januar soll auch gegen TTIP demonstriert werden. Die BündnispartnerInnen freuen sich darauf erneut mit Gleichgesinnten auf die Straße gehen zu können.

Die Abfahrt wird um 7.30 Uhr am Ratsbahnhof sein (am Autohof Peine werden noch Interessierte aufgenommen). Das Ticket wird dank der gemeinsamen Aktion des Bündnisses nur 13 bzw. 10€ ermäßigt kosten. Karten gibt es bei Ameis Buchecke und im Grünen Büro, Am Ratsbahnhof 1c oder über den BUND.

Bernd Lynack MdL: BürgerInnensprechstunde in Hildesheim

Donnerstag, 7. 1. 2016
von 15.30–17.00 Uhr
im Wahlkreisbüro,
Osterstr. 39 A, 3. Etage,
31134 Hildesheim



nordstadt hat...

... Selbstbewusstsein und klare Ziele

Selbstbewusstsein, ja! Nicht nur weil wir im letzten Jahr Vieles und auch Neues in unserem Stadtteil kennen gelernt haben. Per Nord.Wind wurde es auch nach außen getragen, vorgestellt und in die Nordstadt eingeladen. Die ganze Vielfalt wurde deutlich, all die Energie der hier bereits Aktiven. Vielen Dank für das großartige Engagement bei Nord.Wind, herzlichen Dank aber auch für das alltäglich geleistete in den Kitas, Schulen, sozialen Einrichtungen und Vereinen, in Nachbarschaftsläden, Treffer und den religiösen und kulturellen Gemeinschaften und Projekten. Klare Ziele müssen noch vereinbart werden, aber Klartext wurde in der Nordstadt immer schon geredet. Bereits zwei Workshops haben stattgefunden, einmal zum Thema Kindheit Anfang Dezember, das andere Mal zu Gesundheit bereits im November. Den 28. Januar von 17-20 Uhr sollten Sie sich bereits vormerken. Dann geht es weiter - diesmal zum Thema Wohnen unter der Überschrift Zukunftsstadt Hildesheim. Wieder werden 200 Nordstädter/innen, die per Zufallsgenerator ausgewählt werden, Post mit einer persönlichen Einladung erhalten. Sie alle sind herzlich eingeladen, mit zu gestalten! Anmeldungen bitte an das Stadtteilbüro Ecke Hasestraße/ Hochkamp 25. Weitere Termine: 25.2. zum Thema Interkulturalität und am 17.3. zu Jugend, jeweils von 17-20 Uhr.

Im Sommer wird dann der Aktionsplan Nordstadt 2022 vorgestellt. Zuvor wird er noch in mehreren Gruppen beraten. Eigene Vorschläge können gerne im Stadtteilbüro eingereicht werden

Der Jahresanfang erlaubt einen Blick nach vorn – was erwartet uns noch im neuen Jahr? Am 12.2. um 10 Uhr findet eine Schulung für präventiv wirkende Programme gegen Radikalisierung im neosalafistischen Umfeld statt - Anmeldung gehen bitte an das Stadtteilbüro. Außerdem erwarten wir mit Spannung die Rückmeldung des Landes Niedersachsen auf den städtischen Antrag zur „Sozialen Stadt Nördliche Nordstadt“. Sollte die Zustimmung kommen, kann es mit der baulichen Weiterentwicklung voran gehen - Sie werden es erfahren!

Im Norden auf ein klares Wort! In diesem Sinne wünschen wir Euch und Ihnen allen einen guten Start in ein glückliches und gesundes Jahr 2016!
Ihr Redaktionsteam – Cora Kästner, Anne Baier, Kathrin Sättele und Frank Auracher

Graphik: Norbert Jaekel

Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter kalender@nordstadt-hildesheim.de teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 19.01.2016

Veranstaltungen im Januar 2016

Donnerstag 07.01.2016

18:30 – 22:00 Uhr **12**
 Ökumenische
 Männerkochgruppe
Küche Gemeindehaus Nord

Sonntag 10.01.2016

15:00 Uhr **14**
 schauSpielplatz:
 Theater Brekkekekex:
 Zwerg Nase
 Kindertheater für alle ab 6 Jahren
 Eintritt: 6/5 € (ALG-II-
 Empfänger*innen und
 Hildesheimer Glückskarte 3,50 €)
 Reservierung unter
 schauspielplatz@theaterhaus-
 hildesheim.de,
 www.theaterhaus-hildesheim.de
 Tel. 05121 / 698 14 61
Theaterhaus

Dienstag 12.01.2016

17:00 Uhr **13**
 Treffen der
 Projektverantwortlichen
 Nordstadt.Mehr.Wert
 Stadtteilbüro

Mittwoch 13.01.2016

10:00 - 12:00 Uhr
 AK Sozialraum Kinder und
 Jugend
 Tagesgruppe Nord
Jugendhilfe Bockenem

16:00 - 18:00 Uhr **3**
 FAIRstrickt
 Diakonie Himmelsthür
Begegnungsstätte Treffer

16:00 Uhr
 Treffen der
 Religionsgemeinschaften
Jüdische Gemeinde

Donnerstag 14.01.2016

17:00 - 18:30 Uhr
 Treffen der Angehörigengruppe
 psychisch beeinträchtigter
 Menschen
 AWO Trialog
 Tel. 05121 / 13890
Teichstr. 6

Dienstag 19.01.2016

12:30 Uhr **13**
 Steuerungsgruppe Kindheit
 Nordstadt.Mehr.Wert
 Stadtteilbüro

18:00 Uhr **3**
 Stadtteilversammlung
 Nordstadt.Mehr.Wert und HAWK
Begegnungsstätte Treffer

Mittwoch 20.01.2016

16:00 - 18:00 Uhr **3**
 Tanzcafé
 Diakonie Himmelsthür
Begegnungsstätte Treffer

Donnerstag 21.01.2016

18:30 – 22:00 Uhr **12**
 Ökumenische
 Männerkochgruppe
Küche Gemeindehaus Nord

Freitag 22.01.2016

10:00 Uhr **3**
 Runder Tisch
 Gemeinwesendiakonie
Begegnungsstätte Treffer

Mittwoch 27.01.2016

13.30 Uhr **13**
 Steuerungsgruppe Gesundheit
 Nordstadt.Mehr.Wert
 Stadtteilbüro

15:30 - 17:00 Uhr **3**
 Erzählcafé
 Thema: " Ist im Dunkeln gut
 munkeln? Gefühle und
 tatsächliche Sicherheit in der
 Nordstadt "
 Diakonie Himmelsthür und
 Nordstadt.Mehr.Wert
Begegnungsstätte Treffer

Donnerstag, 28.01.2016

17:00 Uhr **8**
 Workshop Wohnen
 Aktionsplan Nordstadt 2022
 Nordstadt.Mehr.Wert
Aula der Grundschulen

Sonntag 31.01.2016

15:00 Uhr **14**
 schauSpielplatz:
 vierhuff theaterproduktionen:
 Kai aus der Kiste
 Kindertheater für alle ab 8 Jahren
 Eintritt: 6/5 € (ALG-II-
 Empfänger*innen und
 Hildesheimer Glückskarte 3,50 €)
 Reservierung unter
 schauspielplatz@theaterhaus-
 hildesheim.de,
 www.theaterhaus-hildesheim.de
 Tel. 05121 / 698 14 61
Theaterhaus

Mittwoch 03.02.2016

20:00 Uhr **4**
 Fenster zur Straße
Nachbarschaftsladen

Donnerstag 04.02.2016

18:30 – 22:00 Uhr **12**
 Ökumenische
 Männerkochgruppe
Küche Gemeindehaus Nord

Regelmäßige Termine

Di. - Fr. 13 Stadtteilbüro Nordstadt.Mehr.Wert Sprechzeit Di. - Fr. nach Vereinbarung unter Tel. 05121 / 28 163 11 Stadtteilbüro	Montags 8:30 - 9:30 Uhr 2 VHS Deutsch-Türkisch Kurs zur besseren Kommunikations- fähigkeit Familienzentrum Maluki	Mittwochs 8:00 - 9:00 Uhr 2 Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. Frau Heilmann beantwortet Ihre Fragen, z.B. zur Schuldner- beratung Familienzentrum MaLuKi	15:30 - 16:30 Uhr 8 Kinderturnen für 3-6 Jährige
Mo. - Fr. 11:00 - 16:00 Uhr 1 Öffnungszeit Bahnhofsmision	13:00 - 17:00 Uhr 3 Interkulturelle Frauengruppe Leitung: Nevin Sahin Begegnungsstätte Treffer	14:30 - 17:00 Uhr 2 Förderung Lese-Rechtschreib- schwäche Frau Pfizke Familienzentrum MaLuKi	16:30 - 17:30 Uhr 8 Kinderturnen für 6-10 Jährige MTV 1848 e.V. Turnhalle der Grundschulen
Di. + Fr. 15:00 - 18:00 Uhr 5 Kindertreff für Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren Kinder- und Jugendhaus Nordstadt	15:30 - 16:00 Uhr 2 Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. + Pro Kids Sozialpädagogische Gruppe Familienzentrum MaLuKi	15:00 - 17:00 Uhr 3 Beratung für Menschen mit geistiger Behinderung und ihre Angehörigen Begegnungsstätte Treffer	14:00 - 17:00 Uhr 12 Wochenmarkt Neue Mitte Nordstadt
Mo., Di., Mi. und Fr. 15:00 - 20:00 Uhr 5 Jugendtreff für alle von 12 bis 20 Jahren Kinder- und Jugendhaus Nordstadt	18:30 - 20:00 Uhr 12 Bläserkreis Gemeindehaus Nord	15:30 - 16:00 Uhr 2 Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. + Pro Kids Sozialpädagogische Gruppe Familienzentrum MaLuKi	17:00 - 19:00 Uhr AcKu Verein Kostenlose Architekten- Sprechstunde Bahnhofsallee 13-14
Di. 15:00 - 17:00 Uhr 6 Fr. 10:00 - 12:00 Uhr Offene Sprechzeiten Sozialdienst katholischer Frauen	19:00 - 21:00 Uhr 12 Gospelfriends Gemeindehaus Nord	17:00 Uhr 9 VoKü - Die Volxküche Mitkochen ab 17 Uhr, Mitessen ab 20 Uhr, Spenden erwünscht Kulturfabrik, HOB0	Freitags 8:30 - 9:30 Uhr 2 Elterntreff im Elterncafé Familienzentrum MaLuKi
Mo. 15:00 - 17:00 Uhr 4 Mi. 12:30 - 14:30 Uhr Do. 10:00 - 12:00 Uhr Bürozeit für Helfer/innen und Hilfesuchende Nachbarschaftsladen	Dienstags 9:30 - 11:00 Uhr 3 Stadtteilfrühstück Begegnungsstätte Treffer	15:30 - 16:00 Uhr 2 Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. + Pro Kids Sozialpädagogische Gruppe Familienzentrum MaLuKi	10:00 - 12:00 Uhr 2 Eltern-Kind-Gruppe Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. Familienzentrum MaLuKi
Mi. und Do. 12:30 - 14:30 Uhr 4 Gesprächsrunde für Jung und Alt Nachbarschaftsladen	9:45 - 11:45 Uhr 2 Griffbereit Eltern-Kind-Gruppe mit 1-3-jährigen Kindern, Nordstadt.Mehr.Wert Familienzentrum MaLuKi	17:00 Uhr 9 VoKü - Die Volxküche Mitkochen ab 17 Uhr, Mitessen ab 20 Uhr, Spenden erwünscht Kulturfabrik, HOB0	15:00 - 17:00 Uhr 3 Spiele und Kaffee Begegnungsstätte Treffer
	12:30 - 13:30 Uhr 4 Gesellschaftsspiele mit Schüler/innen und Senioren/innen aus der Nordstadt Nachbarschaftsladen	19:00 - 21:30 Uhr 2 Square Dreamers - Square Dance Club Frau Kelly Tel. 0176 / 74413628 Familienzentrum MaLuKi	15:00 - 17:00 Uhr 4 Nachbarschafts Café Nachbarschaftsladen
	15:00 - 17:00 Uhr 2 Förderung Dyskalkulie Lerntherapeutin Frau Jäckel Familienzentrum MaLuKi	Donnerstags 9:30 - 11:00 Uhr 3 Stadtteilfrühstück Begegnungsstätte Treffer	Jeden 1. Freitag im Monat: 2 8:30 - 9:30 Uhr Erziehungslotsin Hilfe bei Behördenangelegen- heiten Familienzentrum MaLuKi
	16:00 - 18:00 Uhr 10 Mädchengruppe Familienzentrum Blauer Elefant	10:00 - 11:00 Uhr 3 Sitztanz Begegnungsstätte Treffer	Sonntag 14:30 - 17:00 Uhr Internet Cafe Trialog Tel. 05121 / 13890 Teichstr. 6
		10:00 - 12:00 Uhr 3 Psychologische Beratung Begegnungsstätte Treffer	
		13:30 - 15:00 Uhr 2 Reha-Sport für Kinder MTV 1848 e.V. Familienzentrum MaLuKi	



GRÜNER Afterwork Talk
am Montag, 18. Januar 2016, 19 Uhr, im Schärling

Wer Lust hat GRÜNE Politik in Hildesheim und Umgebung mitzugestalten ist hier genau richtig!

GRÜNER Stammtisch
am Mittwoch, 27. Januar 2016, um 19.30 Uhr, im Michaelis WeltCafe

Diesmal soll die Möglichkeit eines fleischfreien Tages pro Woche diskutiert und vor allem darüber gesprochen werden, welche positiven Auswirkungen dies auf unsere Gesundheit und persönliche Ökobilanz hat.

GRÜNE Ortsmitgliederversammlung

am Montag, 29. Februar 2016, 19.30 Uhr, in der Bürgermeisterei-Kapelle, Rathausstr. 8, Hildesheim – Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen! Die Tagesordnung ist zwei Wochen vorher auf der Website der GRÜNEN Hildesheim verfügbar.

GRÜNE Kreismitgliederversammlung

am Montag, 15. Februar 2016, 19.30 Uhr, in der Bürgermeisterei-Kapelle, Rathausstr. 8, Hildesheim – Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen! Die Tagesordnung ist zwei Wochen vorher auf der Website der GRÜNEN Hildesheim verfügbar.

Bei Fragen und Anregungen:
www.gruene-hildesheim.de,
Jessica Sharma, 05121-36752,
buero-hi@gruene-hildesheim.de



Wir ziehen um!

Ab 4. 1. 2016 in der Bernwardstr. 32

biber

**Ambulante Alten- u. Krankenpflege
professionelle Pflege daheim!**

Ottostr. 77
31137 Hildesheim
05121-51 41 94
www.biber-pflege.de



24 Std für Sie erreichbar!



Richtung Norden und dann immer geradeaus...

**Nordstädter Ideenwettbewerb
für einen Wegweiser**

Standort : Bahnhof-Nordausgang

Material : Wetterfest und robust

Wichtig : Es müssen Hinweisschilder angebracht werden können

Teilnehmende : Gruppen oder Einzelpersonen

Initiatoren : Ortsrat Nordstadt und engagierte BürgerInnen

**Kontakt : Monika Höhler, 05121/877077
oder Karin Hauk, 05121/510883**



Der besondere Geschenktipp:

Zauber der Blüten – Das Hildesheimer Pflanzen- und Blütenbuch

Dr. Fred Martin, Apotheker und Lebensmittelchemiker, entführt mit einzigartigen Fotografien und gut verständlichen Texten in die farbenprächtige Welt der Botanik in Hildesheim und Umgebung.

Er versäumt es auch nicht, neben Angaben zur Geschichte der Pflanzen auf die Standorte und deren Verwendung in Naturheilkunde und Medizin hinzuweisen.

Erhältlich im Buchhandel.

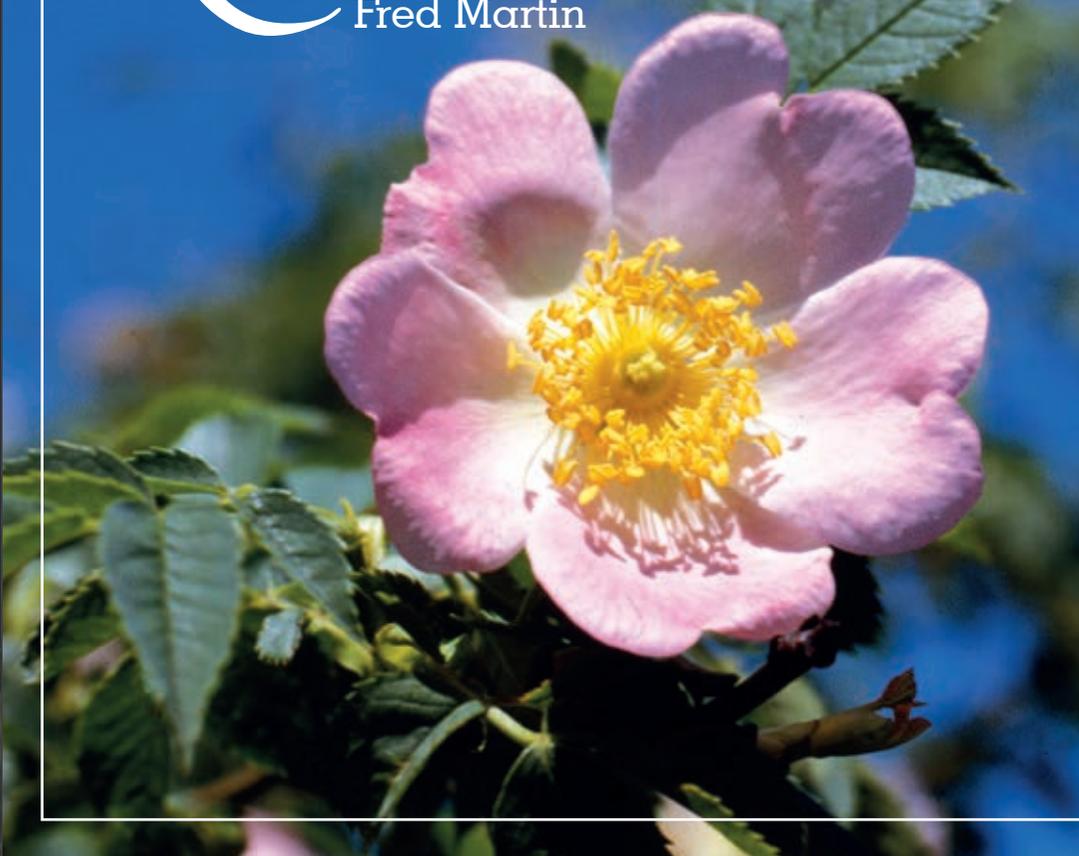
Stückpreis: 19,80 €

ISBN 978-3-938385-68-5



Zauber der Blüten

Fred Martin



Spezialisten fürs Individuelle gesucht?

Unser Tipp:

Nach Ihren Wünschen gestaltete

- ▶ **Visitenkarten, Bücher und Plakate**
- ▶ **Privat- und Geschäftsdrucksachen**
- ▶ **Flyer, Zeitschriften oder Image-Prospekte**

in hochwertigem Qualitätsdruck und selbstverständlich auch in Kleinstauflagen!

Lassen Sie sich persönlich und fachlich-kompetent durch unser freundliches, engagiertes Team beraten.

Sprechen Sie uns einfach an, Anruf genügt.

*Wir freuen
uns auf Ihren
Besuch!*



Schnell. Preiswert. Zuverlässig ... und ganz in Ihrer Nähe!

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44
E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

Druckhaus  **Köhler**
Harsum GmbH

Innere Sicherheit

- Niedersachsen nach den Terroranschlägen des „Islamischen Staates“

Nach den letzten Anschlägen in der Welt, nicht nur in Paris, und der Absage des Fußballspiels in Hannover ist eine spürbare Angst und Unsicherheit in der Bevölkerung festzustellen.

Und immer wieder wird in den Medien über ein Gefahrenpotential von zurückkehrenden IS-Kämpfern aus Syrien und dem Irak berichtet.

Wie sicher leben wir in Niedersachsen? Hildesheim ist eine Hochburg von Salafisten, entspricht das den Tatsachen? Was muss getan werden?

Auf diese Fragen und mehr, werden Frau Brandenburger, Präsidentin des Nds. Verfassungsschutzes und Herr Brunotte (MdL) als Vorsitzender des Ausschusses für Angelegenheiten des Verfassungsschutzes umfassende Antworten geben.

Zu dieser Veranstaltung lädt ein, unser SPD-Landtagsabgeordneter Bernd Lynack: Mittwoch, 13.01.2016, um 18.30 Uhr in die Aula der Grundschule NORD, Justus-Jonas-Str. 3

Wer zu diesen Themen etwas genaues wissen will, der sollte dazu kommen!



1.200 bunte Perlen für 1.200 bunte Jahre Hildesheim

Kürzlich erhielt Oberbürgermeister Dr. Ingo Meyer Besuch von zehn Schülerinnen und Schülern der Grundschule Nord. Diese hatten im Sommer anlässlich des 1.200-jährigen Stadtjubiläums insgesamt 1.200 bunte Ton- und Filzperlen gebastelt und anschließend auf eine über zehn Meter lange Schnur aufgefädelt. Dabei entstand eine prächtige Perlenkette, welche die Kinder nun zum Abschluss des kalendarischen Jubiläumjahres der Stadt schenken.

Dr. Ingo Meyer blickte in stolze Kindergesichter als er sich für das tolle Geschenk bedankte und die Kette mit allen Anwesenden auf dem langen Konferenztisch ausbreitete. Die Kette wird von Mitte Januar bis Ende März in einer Vitrine vor dem Büro des Oberbürgermeisters im Rathaus ausgestellt.

Die Idee zu dieser an Kultur und Stadtgeschichte angelehnten Aktion hatte Grundschullehrerin Inga Rischkopf, die damit im Werkunterricht auf kreative Weise den Be-

zug zu Hildesheims großem Jubiläumsjahr herstellte. Rischkopf begleitete die jungen Künstlerinnen und Künstler auch gemeinsam mit Schulleiter Bernd Wittenberg zur Kettenübergabe in das Rathaus. Ebenfalls dabei war die Ehefrau des Oberbürgermeisters, Ulrike Meyer, die sich ehrenamtlich

SANITÄR - HEIZUNG

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brennwerttechnik

CL. RACK GMBH
Heinrichstr. 13
31137 Hildesheim
Tel: 05121/52576

für die Förderung der kulturellen Bildung an Schulen engagiert. Die Grundschule Nord liege ihr aufgrund des hohen Anteils an Flüchtlingskindern bzw. generell an

DENTAL FRISCH
"Gepflegter Zahnersatz. Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von Zahnersatz

- Kronen
- Brücken
- Totale Prothesen
- Kombierter Zahnersatz
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)
- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik
- Fräs- und Geschleibetechnik
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)

Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz

Professionelle Beseitigung von

- Ablagerungen
- Tabak
- Tee
- Kaffee
- Calcium (Zahnstein) Rückständen

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de



Kindern mit Migrationshintergrund besonders am Herzen. Aus diesem Grund organisierte Ulrike Meyer zum Beispiel vor dem Tag der Niedersachsen einen Besuch von zwei Stadtführerinnen in historischem Gewand in der Grundschule Nord. „Wir wollten die Kinder darauf aufmerksam machen, wo



sie leben und was los ist in Hildesheim“, erklärte Ulrike Meyer. An jenem Tag schenken ihr die Kinder die Perlen, aus denen nun die Jubiläumskette entstanden ist.

Tipps für Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Nordstädterinnen und Nordstädter,

beginnen Sie das „Neue Jahr“ mit einem Lächeln! Es kostet nichts, ist aber wertvoll in seiner Wirkung.

Es macht jeden reich, dem es gilt, ohne das Vermögen dessen zu verringern, der es schenkt.

Es geschieht spontan und währt oft nur einen Augenblick, aber die Erinnerung daran kann ein Leben lang dauern.

Niemand ist so reich, dass es gering achten dürfte, niemand ist so arm, dass er nicht davon abgeben könnte.

Es schafft das Glück zuhause, die Stärke bei Geschäften und das Gefühl für den Nächsten.

Es wirkt wie Balsam auf die Müden, wie Sonnenschein auf die Mutlosen.

Es ist der Trost für die Traurigen und ist die beste Medizin gegen Betrübnis.

Wie gut, dass man das Lächeln nicht kaufen oder stehlen kann, denn es hat nur dann seinen Wert, wenn es verschenkt wird.

Und sollten Sie im neuen Jahr eine Stunde erleben, in der Ihnen das Lächeln versagt wird,

seien Sie nachsichtig und schenken Sie Ihr Lächeln!

Neues Jahr, neues Glück ... und neue Regelungen!

Das sollten Sie wissen: Pflege

Am 1. 1. 2016 tritt der zweite Teil des Pflegestärkungsgesetzes in Kraft. Mit dieser Änderung sollen auch Demenzerkrankungen stärker in die Beurteilung der Pflegenotwendigkeit mit einbezogen werden.

Das Pflegegeld gem. § 37 SGBXI erhöht sich wie folgt:	
Pflegestufe 0 (mit Demenz)	123,00€
Pflegestufe I	244,00€
Pflegestufe I (mit Demenz)	316,00€
Pflegestufe II	458,00€
Pflegestufe II (mit Demenz)	545,00€
Pflegestufe III	728,00€

Renten

Zum Nachteil der Rentner erhöht sich die Rentenbesteuerung. Der steuerpflichtige Anteil steigt bei Neurentnern von 70 auf 72 Prozent. Damit sind nur noch 28 Prozent der Rente steuerfrei.

Arzttermine

Was hat sich der Gesetzgeber denn hierbei nur gedacht??? Gesetzlich Krankenversicherte haben ab 2016 einen Anspruch auf einen zeitnahen Arzttermin. Jeder der sich bei

sog. Termin-Stellen meldet, soll innerhalb von vier Wochen einen Facharzttermin erhalten, aber ... die Versicherten sind verpflichtet, Wegstrecken bis zu 50 km in Kauf zu nehmen! Wie erreichen ältere, kranke oder behinderte Menschen diese Ärzte? Wer zahlt die Fahrtkosten? Wer hat in welchem Umfang Anspruch auf eine Begleitperson?

Beitragserhöhungen in der Krankenversicherung

Krankenversicherte sind erneut von Beitragserhöhungen betroffen! Der durchschnittliche Zusatzbeitrag, den **allein die Arbeitnehmer** zahlen, steigt auf 1,1 Prozent. Damit erhöht sich der Gesamtbeitrag auf durchschnittlich 15,7 Prozent.

Hartz IV

Langzeitarbeitslose und Asylbewerber erhalten 2016 mehr Geld. Ein alleinstehender Hartz IV-Bezieher erhält künftig 404€, Paare erhalten 364,00€/pro Person. Für Kinder bis 6 Jahre steigt der Satz auf 237,00€, für Kinder bis 14 Jahre sind es 270,00€ und Jugendliche bis 18 Jahre erhalten 306,00€. Asylbewerber erhalten 364,00€.

Wohngeld

Durch die Reform des Wohngeldgesetzes erhöht sich auch das Wohngeld (z.B. 2-Personen-Haushalt von 112,00€ auf 186,00€)

Finanzen

Steuern: ab 1. 1. 2016 steigt der Grundfreibetrag um 180,00€. Ledige müssen ihr Einkommen erst versteuern, wenn es 8652,00€/jährlich übersteigt.

Ehepaare zahlen Einkommenssteuer, wenn sie mehr als 17304,00€ verdienen.

Banken:

Ab 2016 brauchen die Banken die Steuer-ID ihrer Kunden. Andernfalls verlieren die Freistellungsaufträge ihre Gültigkeit. Ab 1. 2. 2016 müssen private Bankkunden ausschließlich die IBAN bei Überweisungen verwenden.

Post: Briefe werden teurer! Der Standardbrief kostet 70 Cent. Ein Einschreiben kostet 2,25€ zusätzlich zum Briefporto.

Mit Schwung ins Jahr 2016 – Termine, die Sie interessieren könnten:

Wassergymnastik im Wasserparadies, 30-Min-Kurs, 6,20€ (zuzüglich Eintrittsgeld). Nähere Auskünfte unter 05121/ 15070.
Aqua Fitness der VHS im Innerstadbad Sarstedt
10 Termine, jeweils 30 Minuten, 56,40€
Auskünfte unter 051 21/93 61-111

Eintracht Hildesheim bietet u.a. an: Seniorensport am Dienstag
Diabetes-Sport am Mittwoch
Auskünfte unter: 051 21/444 33
Der Jahresanfang bietet eine gute Gelegenheit, über schlechte Gewohnheiten nachzudenken. Mit guten Vorsätzen sollte man hingegen vorsichtig sein ... sie halten meistens nur bis zum 2. Januar ...

Ihre Annette Mikulski



 THEATERRESIDENZ
SENIORENZENTRUM

NEU!

Wir sind für Sie da!

Kurzzeitpflege im Einzelzimmer mit Duschbad, Tagessatz: **19,30€**
Der Landkreis Hildesheim übernimmt einen Teil der Kosten

Service-Wohnen im Einzelzimmer mit Duschbad, inkl. Vollpension, Zimmerreinigung, Wäscheservice, 24-Stunden-Rufbereitschaft im Haus
pro Monat **890,-€**

Teichstr. 23 • Hildesheim • Tel. 20 69 00-0



www.hi-familie.de

Die
Infoadresse
für
Familien

**Back-
Lädchen**

Dingworthstraße 14
Brot von der Vollkornbäckerei Schmidt aus Schwiegershausen.
Ofenfrische Brötchen, Brot, Backwaren

**Ab 6 Uhr
belegte Brötchen
und Kaffee to go**

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr 6–18 Uhr
Mi 6–13 Uhr, Sa 8–12

Sonntag und Feiertage 8–11 Uhr
Bestellen unter
Tel. 051 21/303 34 70

August Gödecke Mord im Schatten des Doms

Ein mysteriöser Serienkiller versetzt die Hildesheimer Bevölkerung in Angst und Schrecken. Er tötet seine Opfer heimtückisch mit einem exotischen Gift an den unterschiedlichsten Plätzen der Domstadt. Kriminalhauptkommissarin Kai Sommer und ihr Team von der Polizeiinspektion Hildesheim stehen vor einem Rätsel, da die Opfer alle der katholischen Kirche angehören und die Motive der sinnlos erscheinenden Giftmorde völlig unklar sind. Und obwohl die Kriminalbeamten bis an die Grenzen ihrer Belastbarkeit arbeiten, kommen sie nicht weiter, da die Vertreter der Kirche sich mit einer Mauer des Schweigens umgeben und sie bei ihrer Arbeit nur halbherzig unterstützen. Dann sind sie dem Täter auf der Spur und stossen dabei auf ein schockierendes Geheimnis.

Der fünfte Fall von Kai Sommer befasst sich mit einem dunklen, abscheulichen Kapitel der katholischen Kirche und ist nichts für zarte Gemüter.



Von August Gödecke erschienen bisher mehrere Kriminalromane, Weihnachtsgeschichten, Dorfgeschichten und Kurzkrimis. Gödecke ist Mitglied im Syndikat, der Autorengruppe deutschsprachiger

Kriminalschriftsteller. Im Schardt Verlag erschienen bisher der Erzählband „Hildesheimer Weihnachtzauber“ und die vier Hildesheim-Krimis um Kommissarin Kai Sommer: „Tödliche Rache“, „Tödliche Huft“, „Tödliches Vertrauen“ und „Tod auf der A7“.

Gödecke lernte mehrere Berufe und war zuletzt Regierungsdirektor und Verwaltungsdirektor eines psychiatrischen Krankenhauses. Ein mehrjähriges Belletristikstudium an der Axel-Andersson-Akademie ergänzte er um den Zusatz Drehbuchautor. Bisher sind von ihm mehrere Kriminalromane, zahlreiche Weihnachts- und Dorfgeschichten sowie Kurzkrimis in Anthologien, Illustrierten und Tageszeitungen erschienen.

Gödecke ist Mitglied im Syndikat, der Autorengruppe deutschsprachiger Kriminalliteratur. Er lebt mit seiner Familie im Landkreis Hildesheim und ist dort Ehrenbürgermeister seines Heimatortes.



DANCE MASTERS! Best Of Irish Dance

Eine fesselnde Zeitreise durch das Irland der letzten 200 Jahre – irisch frisch und lebensfroh!

20.01.2016 / Söhlde OT Hoheneggelsen / Bördehalle / 19.30 Uhr

DANCE MASTERS! erzählt die Geschichte des irischen Steptanzes auf musikalische und tänzerische Weise.

Eine berührende Liebesgeschichte zwischen Patrick und Kate führt die Zuschauer vom 18. Jahrhundert über verschiedene Epochen bis zur heutigen Zeit.

Eine Auswahl der besten irischen Steptänzer und Steptänzerinnen zeigen in authentischen und farbenfrohen Kostümen die zahlreichen Facetten des irischen Steptanzes.

Ausgefeilte Choreografien und die perfekt ausgeführten „clicks“, deren Schnelligkeit kaum zu überbieten ist, faszinieren die Zuschauer immer wieder.

Traditionelle irische Musik (live gesungen & gespielt) und stimmungsvolle Bilder der grünen Insel lassen die irische Lebensfreude auf das Publikum überspringen.

In den letzten Jahren haben die DANCE MASTERS! in Deutschland bei weit mehr als 400 Shows zehntausende von Besuchern begeistert – und die Nachfrage nach dieser

PHYSIOTHERAPIE
Angela Schubö
Massage
Krankengymnastik

Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage
Akupunkt-Massage
Fango
Heißluft/Kryotherapie
Ultraschalltherapie
Elektrotherapie
Schlingentisch
Hausbesuche

Termine
nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (051 21) 55055

Clevere Elektroplanung kommt von
Schlüter-Elektrotechnik GmbH
Beratung, Planung und Installation von Elektroanlagen
BK-Anlagen, DVB-T, E-Check, EDV-Vernetzungen
Kundendienst, Video-, Sprechanlagen, Telefonanlagen
EIE - Anlagen für mehr Wohnkomfort
und Energieeinsparung
Tel. (0 51 21) 5 24 75

Basedowstrasse 2 • 31137 Hildesheim - Fax (0 51 21) 51 85 55
info@schlueter-elektrotechnik.de • www.schlueter-elektrotechnik.de

Dance Masters!
Best of
IRISH DANCE

DIE RIESIGE NACHFRAGE
HOLT DIE IREN
ZURÜCK NACH
DEUTSCHLAND!

20.01. | SÖHLDE OT HOHENEGGELSEN
Tickets versandkostenfrei auf www.resetproduction.de, unter 0365 - 5481830,
im TUI TravelStar in Hoheneggelsen Reisebüro sowie an allen bekannten VVK-Stellen.



beeindruckenden Irish Dance-Show hält unvermindert an.

Eine ausgezeichnet inszenierte Show, die traditionelle Elemente und Modern Entertainment perfekt verbindet und allabendlich wahre Begeisterungstürme auslöst!

Mit zusätzlicher Live-Übertragung der Tänzer auf großer Video-Leinwand!

Limitierte VIP-Arrangements!

In jeder deutschen Tourneestadt stehen jeweils 16 limitierte VIP-Arrangements zur Verfügung (nur auf www.resetproduction.de zu buchen!). Ein VIP-Komplettpaket beinhaltet einen Sitzplatz in der jeweiligen Preiskategorie

+ Willkommensgetränk
+ Begrüßungspräsent (Überraschung!)
+ Erinnerungsgeschenk (VIP-Pass mit Lanyard)
+ Tourneepaket

+ kostenfreie Garderobe + separater Einlass + Meet & Greet.

Aufpreis zum regulären Ticket € 29,90, erhältlich in jeder Kategorie.

Ermäßigungen!

Für Kinder von 7–12 Jahren € 10,00 ermäßigt je Ticket; Gruppen ab zehn Personen € 5,00 ermäßigt je Ticket.

Tickets versandkostenfrei auf www.resetproduction.de und unter 0365 - 5481830, im TUI TravelStar Reisebüro sowie an allen bekannten VVK-Stellen ab € 29,90.



2 x 2 Freikarten zu gewinnen

Faszinierende Schatten in Hildesheim

Amazing Shadows

Mehr als 30 Millionen Zuschauer ...

... haben diese Show weltweit bereits gesehen. Bei „America's Got Talent“ zollte die Jury mit Standing Ovations Tribut.

Die deutschen Medien bezeichnen die Show als „ein Meisterstück der Choreographie und ganz großes artistisches Können“.

Außergewöhnlich, atemberaubend und spektakulär präsentieren Capapult Entertainment aus den USA am 12.2. im Audimax live ihre faszinierende Reise in das Reich

der lebenden Schatten. Mit Leichtigkeit und unglaublicher Präzision kreieren die Künstler nur mit ihren Körpern Tiere, Menschen und Maschinen. Ganze Welten erscheinen im Schattenreich. Großes Theater und ein wahres Fest für die Sinne.

Tickets versandkostenfrei auf www.resetproduction.de, unter 0365 – 5481830, beim HAZ Ticketshop sowie an allen bekannten VVK-Stellen.

Unter allen Lesern, die bis zum 11. Januar eine Mail Stichwort „Amazing Shadows“ an info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de oder eine Karte an „Ost-Innenstädter, Elzer Str. 99, 31137 Hildesheim, schicken, verlosen wie 2x2 Freikarten für die Veranstaltung in Hildesheim am 12. 2. 16. Die Gewinner werden benachrichtigt, die Karten für die Gewinner liegen an der Abendkasse bereit.



Neue Dartmannschaft in der Nordstadt



Hintere Reihe von links: Dennis Ebermann, Sebastian Hartrumpf, Marcel Kohlrantz, Daniel Ebermann, Jonas Hartmann; Vordere Reihe von links: Dominic Hartrumpf, Fares Hakim, Marcel Dombrowsky

Wir sind die Rising Boyz Hildesheim. Vor gut einem halben Jahr haben wir unsere Dartmannschaft gegründet und seit September 2015 nehmen wir am offiziellen Spielbetrieb der Softdart Kreisliga Hildesheim teil. Unsere Mannschaft besteht momentan aus 8 Spielern. Zum Spielen braucht man natürlich auch eine geeignete Spielstätte. Danach mussten wir jedoch nicht lange suchen. Mit Lutz Oertel, Pächter der Kneipe Gartenfreunde Nordkamp e.V., wurde ein alter Bekannter gefragt, der sich bereit erklärte uns bei unserem Vorhaben zu unterstützen. Bei ihm trainieren wir nun also jeden Montag ab 18.30 Uhr. Der bisherige Saisonverlauf ist äußerst positiv. Momentan belegen wir den ersten Platz in der Softdart Kreisliga, dicht gefolgt von den Dartmannschaften Steinberg Löwen und Out of Order. Wir wollen auch in Zukunft an unseren bisherigen Erfolg anknüpfen und so nach Möglichkeit aufsteigen.

Für die nächste Spielzeit möchten wir gerne eine weitere Mannschaft melden. Dafür müssen wir unseren Spielerstamm vergrößern. Wer Lust hat ein paar Pfeile zu werfen, ist bei uns herzlich Willkommen. Dabei ist es egal, ob du bereits Darterfahrung hast, oder das Spiel neu erlernen möchtest. Auch die Veranstaltung einiger Dartturniere in unserer Spielstätte steht in Planung. Des Weiteren sind wir auf der Suche nach Sponsoren, die uns bei unserem Vorhaben

unterstützen möchten. Bei Interesse können Sie uns unter 01733483434 erreichen. Das nächste Heimspiel findet am 16. 1. 2016 gegen die Dartmannschaft Out of Order statt. Sie sind an diesem Tag als Zuschauer herzlich Willkommen.

Informationen über uns, unsere Spiele und allgemeine Information zur Softdart Kreisliga Hildesheim finden sie auf unserer Facebook Seite Rising Boyz Hildesheim oder auf der Internet Seite www.HSDL.de, unter dem Reiter Kreisliga.

Ræer
AUSRÜSTUNGEN

Armeebestände
www.raeer.com

MFH Armee Sprühlack matt
400ml Sprühdose **4,99 €**

Telefon 05121 7487660
31137 Hildesheim · Altes Dorf 18-20

BürgerInnensprechstunde

Am Mittwoch den 6. 1. 2016 von 15.00–16.30 Uhr lädt der SPD-Bundestagsabgeordnete Bernd Westphal zu einer

Bürgersprechstunde in sein Wahlkreisbüro in Hildesheim ein.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Wahlkreisbüro Hildesheim, Osterstr. 39 A, 31134 Hildesheim

Tel: 05121-40 85 340

Bernd.westphal.ma03@bundestag.de